

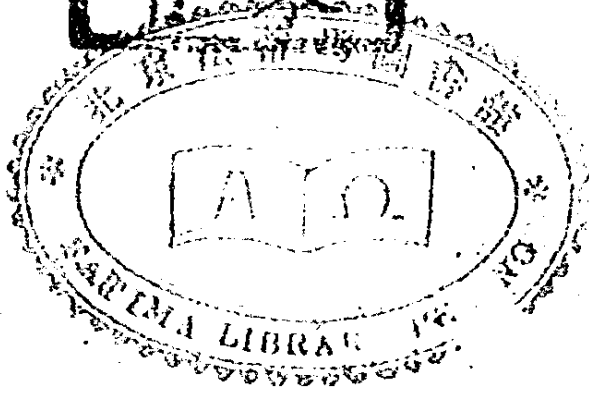




耶穌受難記

上海土山灣印書館印  
No. 9

此書由  
附中  
移來  
現由本圖書館負責保管



耶穌受難記墨

上海土山灣印書館印

Nº 9

2000 9-1929

Laurentius Li, S.J. 李問漁

BREVIS  
HISTORIA PASSIONIS  
D. N. J. C.

*Editio 4<sup>a</sup>*

||

天主降生一千九百二十九年

南京主教  
姚准

第四版印

耶穌受難記畧

是卷非照譯聖經惟據其古本

吾主耶穌降生在世界上。到了三十歲。出門傳教。講道理。發顯聖蹟。到時候。許多好人同老實人。信耶穌的教。單單有古教的司教。心中驕傲。受了耶穌的責備。恨耶穌。就想殺他。不要旁人信耶穌教訓。他們商議說。耶穌行的奇事很多。信從他的天天多了。若是不早些打主意。我們的教也滅了。我們的國也失了。蓋法也說。趁早殺耶穌一個人。可以救本國的眾百姓。我們想什麼法子捉耶穌呢。那時耶穌收了十二個徒弟。有一個叫茹答斯。貪心很重。不論什麼人送耶穌路費。剩下的他自己留用。不肯哀矜窮人。茹答斯曉得司教恨耶穌。就去對司教說。你們肯送我銀錢。我把耶穌指給你們。司教們聽見這句話。心裏喜歡。就許他三十塊小銀錢。從此茹答斯留心尋一個好機會。謀害耶穌。

耶穌預先知道死期近了。同徒弟們行罷斯卦禮。罷斯卦是一個古教瞻禮。爲記念天主教如德亞國人。出厄日多國的大恩。行禮的時候。耶穌同徒弟們吃一隻小羊。禮畢。耶穌命十二位宗徒。一排坐下。耶穌自己脫下袍子。繫一條圍裙。去拿一個木盆。盆裏倒些水。到宗徒跟前。洗他們的腳。先到伯多祿面前。伯多祿驚嚇說。吾主。你要洗我的腳。那是萬萬不能的。耶穌說。我不洗你的腳。你不能同我往來了。伯多祿說。既是這樣。不但我的腳要你洗。就是我的手我的頭。也要你洗一下纔好。

耶穌洗了宗徒的腳。脫去圍裙。又穿了袍子。同宗徒吃飯。席中告訴宗徒說。你們叫我師。叫我主。不錯。我真是的。我洗你們的腳。要你們看我表樣。也照我一樣做。發顯親愛的意。

吃晚飯當中。耶穌拿一個麵餅。先感謝天主。降福麵餅。就分給宗徒們說。你

們吃。這是我的身體。再拿一杯酒。也先感謝天主。又對宗徒們說。你們嗑。這  
是我的血。將要流出來。爲赦你們同衆人的罪。就在這個時候。吾主耶穌立  
定了聖體聖事。用他的全能。把麵餅變成聖體。把葡萄酒變成聖血。做養人  
靈魂的神糧。耶穌又對宗徒們說。你們也要這樣做。爲記念我。就在這句話  
裏。耶穌交給宗徒同後代的主教神父們。做彌撒成聖體的權柄。

茹答斯同別的宗徒。都領聖體。但是茹答斯冒領。沒有好處。更有魔鬼進他  
的心。那時候耶穌十分難過。對徒弟們說。你們當中有一個要賣我。一總的  
徒弟都害怕。問耶穌說。吾主是我不是我。耶穌說有一個手放在盤子裏的  
就是他。但是可憐他。他賣我。白白在世。不如不生。茹答斯也假意問耶穌說。  
吾主。難道是我麼。耶穌說。你自己認的不錯。

過一會兒。茹答斯起來走了。耶穌對宗徒們說。我的孩子。我在你們當中。不



長久了。我去的地方。你們不能殼去。我指你們一條新誠命。就是教你們大家相愛。如同我愛你們一樣。若是你們相親相愛。別人就認得你們是我的門徒了。伯多祿答應說。吾主。你要到那裡去。耶穌說。我去的地方。你現在不能殼去。到後來要去的。伯多祿說。爲甚麼我現在不能殼去呢。就是爲吾主死。我也甘心的。耶穌說。你講爲我死也甘心的。我老實對你說。今夜雞叫二次的前。你三回說不認得我。

耶穌說的宗徒們心中難過。耶穌安慰他們說。你們心裏不要亂。你們相信天主。也要信我。天堂上有好些座位。我去爲你們預備位置。等我預備了。再來領你們同到天堂上。你們用我的名字。求聖父不拘甚麼恩典。我一定要准你們。爲在聖子身上。發顯聖父的光榮。你們叫我名字。求我不拘甚麼恩典。我也要賞賜你們。若是你們愛我。該當守我的誠命。我要求聖父打發聖

神下來。常常住在你們當中。你們好比沒有父母的孩子一般。我不離開你們。還要來照顧你們。

不多時。世界上的人都不看見我。到底你們看見我。因為我是常生的。你們也是常生的。那一個守我的誠命。守得好。這就是真正愛我的人。他愛我。聖父愛他。我也愛他。我還要發顯出來。讓他認得。宗徒達陡又問說。吾主你怎麼發顯出來。讓我們認得。不讓世俗人認得呢。耶穌說。那一個愛我。又守我誠命的。天主聖父愛他。我也要到他跟前。住在他裏邊。

吾主耶穌又怕宗徒失信德。預先告訴他們後來的患難。教他們依靠天主。不要害怕。耶穌說。若是世間的人恨你們。該當知道。他們恨我在先。恨你們在後。若使你們跟隨世俗。他們一定愛你們。到底我提拔你們出了世俗。所以他們恨你們。你們要記好我的話。沒有奴僕超過主人的。他們已經害了

我。必定還要害你們。

吾主耶穌指教了他們。眼睛看天。爲宗徒們同世界上眾人。求天主罷德肋。十分懇切。求過了。同十一位宗徒。出城外一個園子裏。地名叫熱色瑪尼。耶穌對宗徒們說。你們坐在此地。等我往前去祈禱。你們也要求天主。別陷於誘惑裏。又帶伯多祿雅各伯若望三位宗徒。往前去幾十步。耶穌心裡難過。對三位宗徒說。我憂悶到死的地步了。你們在這裏等我。醒着不要睡。又往前去幾步。跪伏在地下。求天主聖父說。聖父。你是全能的。倘可免這苦爵。求你免了罷。到底照你意思。不要隨我的意。耶穌起來。去看三位宗徒。看見他們都睡着了。喊醒伯多祿說。西滿。你不能陪我半個時辰麼。你醒起來。懇求天主。別陷於誘惑裡。

耶穌又去祈禱說。聖父。若使我不得受苦。總照你的意思罷。耶穌又去瞧

三位宗徒。他們又睡着了。眼睛昏迷。張不開來。也不能答話。

耶穌又去祈禱。如同前頭一樣。耶穌憂愁無比。滿身都出血汗。流到地上。天主聖父打發一位天神。下來安慰他。

後代聖人說。耶穌憂悶的緣故有四樣。第一。是我們的罪。因為耶穌想着

前古後今。一總人犯罪。得罪天主。大大凌辱無窮。美善的天主。所以耶穌聖心十分難過。第二。因為耶穌預先知道。如德亞國人。要打他。罵他。冤枉他。凌辱他。釘他在十字架上。種種的苦楚。說不盡的。耶穌想着了。便憂悶起來了。第三。因為世界上的人沒有良心。耶穌為他們受這大的苦。他們不但不報答。還凌辱耶穌。辜負他的恩典。不肯走天堂正路。偏要走差道。落下地獄。吾主耶穌白白的為他們受苦受難。所以他的聖心憂悶至極。第四。因為耶穌預先知道聖教會常常遭難。好教友常常受苦。受人凌辱。受人冤枉。

有致命的。有趕出家鄉的。有家破人亡的。耶穌聖心最仁慈。最愛人。看見這樣光景。實在傷心。譬如人家父母。看見自己的兒女受苦。心裏不忍。如同親身受苦一樣。

耶穌得了天神的安慰。第三回起來。對宗徒說。你們還睡麼。時候到了。捉我的人來了。必定要到他們手裡去了。起來。背我的人也到了。耶穌纔說完。姑答斯領兵丁同司教的奴僕。到了園子裡。拿燈籠火把刀鎗棍子。如同捉強盜一般。姑答斯預先囑咐他們說。你們看我親他臉的。那個就是。你們就捉他。姑答斯一見耶穌。就走上去親他的臉。說道。吾主。請安。耶穌說。朋友你來做甚麼。你親我的臉。是爲賣我。

耶穌向前走幾步。對眾人說。你們找誰。惡眾說。找耶穌納匝肋人。耶穌說。就是。我就是我這句話一說。惡人都倒在地下。好像死屍一般。那時候耶穌發

顯全能。要人曉得他受苦是甘心的。不是逃不了的。耶穌准他們起來。又問他們說。你們找誰。惡人說。找耶穌納匝肋人。耶穌說。我對你們說過了。就是我。你們真是找我。這等跟我的人。可讓他們走。不要害他們。

此時惡人拿耶穌一把揪住。宗徒見事情不好了。問耶穌說。吾主。可動手麼。耶穌還沒有答應。伯多祿抽出劍來砍下瑪爾高的右耳朵。瑪爾高是一個大司教的僕人。耶穌對伯多祿說。別動手。就拾起砍下的耳朵來。裝在瑪爾高耳朵根子上。立刻就好了。如同沒有砍掉的一樣。耶穌又責備伯多祿說。把你的劍收起來。用劍傷人的。後來必定也死在劍上。天主聖父給我的苦爵。你們不要我嗑。你們想我不能殼求聖父。立刻打發八萬餘天神下來救我麼。耶穌又對惡人們說。你們用刀劍棍子來捉我。如同捉強盜一樣。我今天在聖堂裏講道理教訓人。你們不來捉我。噯。今日是你們的時候。又是魔

鬼顯能的時候了。宗徒們看見光景不好。都逃走了。

惡人拿耶穌押到老司教亞納的公館裡。亞納又叫人送到大司教蓋法跟前。那時候司教們同念書的老長輩。都在那邊等耶穌到。伯多祿逃走了又回來。同一個宗徒遠遠的跟耶穌。耶穌進了公館。這個宗徒也進去。因為他認得司教們。所以沒有人阻擋他。伯多祿在大門外等着。這個宗徒進去了。又出來對看門的丫頭說。讓伯多祿進來。就在天井裏跟僕人們烘火。看這件事怎麼樣了結。許多司教們坐在大堂上。威武的很。耶穌站在他們面前。如同犯人一般。

蓋法問耶穌說。你的門徒是什麼人。你講的是甚麼道理。耶穌答應說。我在公堂上。在聖堂裡講道理。大眾都聽見。私下沒有講甚麼。你爲什麼問我。問這些聽我道理的人就發了。旁邊有一個奴僕。打耶穌一巴掌。說道。你這樣

答應大司教麼。耶穌說。比方我說差了。你說我錯在那裡。若是我沒有說錯。爲甚麼打我。司教們儘他打。都不做聲。

眾人都找尋耶穌的錯處。好定他死罪。那曉得我來找去。找不出來。末了兒有兩個人說。我們聽見他說。我能拆壞天主聖堂。過三天。從新造好。又說我能拆壞人做的聖堂。過三天修一個不是人做的聖堂。大司教忙站起來。問耶穌說。這些人告你。你不回答麼。耶穌不做聲。大司教又說。我因着天主的聖名。問你是不是天主的聖子。耶穌說。你說得不錯。我對你說真實話。後來你們看見我坐在全能天主的右邊。也看見我從天上坐了雲降下來。大司教聽見這話。就撕破自己的衣服。向眾人大聲發怒說。他大凌辱天主。你們都聽見了。還要別的甚麼證據呢。你們看該怎麼樣辦他。眾人說。死罪。死罪。當時伯多祿還在天井裏烘火。有一個丫頭向伯多祿說。你是跟隨耶穌的。



伯多祿答說。我不曉得你講甚麼。就起來走到前頭屋裡去了。那時候鷄第一次叫。伯多祿纔出門。又有一個丫頭說。這個人定是跟隨耶穌的。等了一會兒。又有人對伯多祿說。你是耶穌的門徒。伯多祿發誓說。我真真不認得他。又過一會兒。又有一個人對伯多祿說。我在園裡會着你的。旁邊一個人接嘴說是的。一定是的。他是加利肋人。天井裡烘火的人。聽見他們吵鬧。都走來看。對伯多祿說。你一定是跟耶穌的。你是加利肋人。聽你的口音。就曉得你是那裡的人了。伯多祿害怕。第三回說我不認得耶穌。并且發誓賭咒。話纔說完。鷄第二次叫。那時候耶穌回過頭來望伯多祿。伯多祿就想着耶穌的話。鷄第三次叫的前。你三次說不認得我。于是立刻出門。大哭了一回。

司教們看見夜深了。各人回家睡覺。只僕役們看守耶穌。十分凌辱他。有的

吐痰在耶穌臉上。有的敲打耶穌。把他玩耍。有的譏誚他。侮辱他。有的拿一塊布。扎在耶穌頭上。掩了他的眼睛。打耶穌嘴巴子。說基利斯督。你推推看。那一個打你。這樣輕慢凌辱耶穌。直到天明。一刻不停。耶穌總是忍耐。沒有答一句話。

天一明。司教們從新聚會。大家商議。怎麼樣辦死耶穌。問耶穌說。你明白告訴我們。你是不是基利斯督。耶穌說。我雖然說。你們一定不信。倘若我問你們。你們也不答應。也不放我走。你們後來看見我坐在天主的右邊。司教們說。這樣你真是天主的聖子了。耶穌說。是的。你們自己也說了。司教們說。穀了。穀了。不必別的憑據了。就慌慌忙忙的把耶穌綁起來。叫人送到比辣多衙門裡。

茹答斯看見惡人要害死耶穌。心裡懊悔。拿三十塊小銀錢。還給司教說。我

犯了大罪。賣了善人的血。司教說。你犯罪。不關我們的事。你自己去承當罷。荊答斯失望。不依靠天主的仁慈。拿三十塊小銀錢丟在堂裡。出去拿一根繩子。自己吊死了。忽然肚子裂開。腸子也流出來。司教們把銀錢拾起來。說道。這是血價。放不得在櫃子裡的。就商量拿這銀錢。買一塊坎地。做外方人的公墳。後來這一塊地。叫做血地。

司教們押送耶穌到比辣多衙門裡。一路耀武揚威。狂呼大喊。如同捉住了強盜一般。到了衙門口。一進去。比辣多親自出來問說。你們控告這個人甚麼。司教們說。他不犯法。我們一定不解他來。比辣多說。照你們的國法辦他是了。司教們說。我們沒有殺人的權柄。這個人亂百姓。不要人完糧給羅瑪皇帝。自稱基利斯督。自稱皇上。比辣多聽見這些話。就進衙門。坐在大堂上。提耶穌進去。問道。你是不是如德亞國皇帝。耶穌說。你問這話。是你自己心

裡來的呢。還是旁人對你說的。比辣多說。我不是如德亞國人。你的鄉親同司教們押送你來交給我的。你究竟做了甚麼。耶穌說。我的國都。不是世上的國都。若使我的國都。也是世上的國都。我的臣子一定來護衛我了。比辣多又走出去。對司教同百姓們說。我細細查問他。沒有甚麼罪。如德亞國人也講不出什麼錯處來。只在亂鬧亂吵。比辣多問耶穌說。他們告你這些事。你爲什麼不答應呢。耶穌仍然不說。如德亞人看見比辣多沒有意思害耶穌。高聲喊道。他聳動百姓。私立教門。自從加利肋亞到如德亞通國。他的道理處處傳到了。比辣多聽說加利肋亞四個字。問耶穌是不是加利肋亞人。因爲加利肋亞是黑落德管的。就送耶穌到黑落德王行宮裡。一路去的時候。城裡的人都來看。都說耶穌要不得。耶穌一句話也不說。不過低頭靜氣。一味忍耐。

黑落德多時聞耶穌的聲名。要看他做聖蹟。一見耶穌。心裏很喜歡。問耶穌怎來怎去。說了許多話。耶穌一句不答應。如德亞國人在黑落德面前控告耶穌。耶穌也一句不答應。黑落德問的不耐煩了。罵耶穌。同官府們一齊凌辱耶穌。拿一件白袍子。給耶穌穿。當作一個瘋子。吩咐送耶穌到比辣多衙門裡。比辣多同黑落德本來有仇氣。因為耶穌的緣故。彼此和睦。做好朋友了。吾主耶穌是全知的天主。竟然穿白袍子。如同瘋子一樣。在黑落德王宮裏。眾人笑他。罵他。凌辱他。一路走到比辣多衙門裏。街上男男女女。大小都跑來看。有的說這是瘋子。有的說這是耶穌。他哄人不少。因為叫百姓造反。所以司教們捉了。有的說這是通魔的。他做的奇事。都是從魔鬼來的。耶穌受種種輕慢。一言難盡。就是受過恩典的人。也不敢說一句公道話。不敢說耶穌是好人。

到了比辣多衙門裏。比辣多又審一堂。對眾人說。你們送這個人來。你們說他亂百姓。我在你們跟前審過他。審不出甚麼死罪來。黑落德王也沒有審出死罪來。我叫人在你們跟前。重責了他。放他走罷。

照古教的規矩。在罷斯卦以前。該當放一個犯人。爲感謝天主。從前救如德亞國人的恩典。那時在監裏有一個犯人。名叫巴拉巴。傷人性命。搶過東西。是最惡的強盜。比辣多向眾人說。年年到罷斯卦瞻禮。爲你們放一個犯人。現在有兩個人。一個是巴拉巴。一個是耶穌基利斯督。你們要放那一個。如德亞國人還沒有答應。比辣多接到妻子的口信說。我昨夜做夢。看見奇事。這個善人的事。千萬別冤屈他。比辣多想如德亞國人。一定要放耶穌。不要放巴拉巴。豈知司教們唆動百姓。百姓上了他們的當。大聲喊說。求放巴拉巴。別放耶穌。比辣多說。耶穌是如德亞國王。叫我怎麼樣辦他呢。眾人大聲

喊說。釘死。釘死。比辣多第三次問道。他犯了甚麼法。我審不出來。倒不如重的打他。放他回去罷。眾百姓如同瘋子一樣。高聲亂喊說。釘死他。釘死他。比辣多看見百姓鬧的利害。沒有法子救耶穌。又記得妻子的話。就叫手下人捧一盆水來。當堂洗手。說道。這個善人的血。不與我相干。你們自己想想清楚看。眾人答應說。他的血。我們同我們的子孫承當。比辣多明白曉得耶穌冤枉。到底軟弱太過。怕如德亞國人鬧事。就命放巴拉巴。叫人打耶穌。兵同衙役們。把耶穌綁在石柱上。脫去他的衣服。用粗繩子重重的打他。打了幾千下。直至皮破肉爛。血流到地。

惡人把耶穌打過了放下來。耶穌站不起來了。漫漫的扒起來。自己穿了衣服。惡人們心還沒有足。把耶穌拉到天井裏。叫兵們來剝他衣服。剝的血流如注。拿一件紅袍子穿在他身上。又拿茨樹枝子。做成一個圈兒。戴在他頭

上。血流滿面。又拿一根竹子。放在他手裏。跪在他跟前。譏笑他說。請萬歲的安。又吐痰在他臉上。用棍子敲他的頭。打他嘴巴。

比辣多又出來對如德亞國人說。我領耶穌出來了。你們該當知道他真的沒有死罪。那時候耶穌頭戴茨冠。身穿紅袍。滿面流血。比辣多又向眾人說。你們看看這個人。眾百姓看見耶穌這樣悽慘。可憐得很。都不做聲。司教同衙役們。大聲喊說。釘死他。釘死他。比辣多發怒說。你們領他去釘罷。我不知道他有甚麼死罪。如德亞國人說。他自稱天主聖子。照我們的國法。該當處死。比辣多聽見這句話。驚慌的很。又回到大堂上。問耶穌說。你究竟是那裡人。耶穌不答應。比辣多說。你不答應。難道不知道我有釘你的權柄。也有放你的權柄麼。耶穌說。若是上主不給你權柄。你一定不能管我。但是送我來的罪孽更大。如德亞國人。看見比辣多主意不定。高聲喊說。你若放了這個



人。就不是皇上的臣子了。因爲那一個自稱皇上。就是皇上的仇人。比辣多從新領耶穌出來。在衙門口一坐。向如德亞國人說。這是你們的皇上。如德亞國人說。捆起來。捆起來。釘死他。比辣多說。你們的皇上。怎麼樣釘死呢。司教們說。我們的皇上就是責撒爾。沒得別的。從此比辣多定耶穌死罪。讓惡人們釘死他。

兵丁同衙役們。把耶穌身上的紅袍子脫下。從新幫他穿自己的衣服。要人認得他。叫他害羞。有幾個兵進到裡頭去。拖出一個又重又大的十字架來。叫耶穌背了。走到加爾瓦畧山上。那時候耶穌滿身出血。皮破肉爛。一點力氣沒有。背着十字架。走不多路。就跌倒在地下。十字架壓在身上。傷痕從新裂開。聖血直流。惡人們脚踢手拉。逼他快起來背着再走。耶穌起來了。勉強再走。步步艱難。跟去看的人十分多。催耶穌快些走。耶穌實在沒力量。不能

背十字架了。恰好一個遠方人。名叫西滿從鄉下出來。他有兩個兒子。一個叫亞立山。一個叫羅賦詩。惡人們看見西滿勉強他幫耶穌背十字架。耶穌背前頭。西滿背後頭。一路走的時候。兩邊的人擁擁擠擠。讓不開路來。

聖母瑪利亞在家裡聽說耶穌捉去了。同幾位聖女。急忙跑來。在路上遇着耶穌。肩上背十字架。臉上都是血。聖母心中難過的很。眼淚直流。話也說不出來。耶穌一看見聖母。也傷心至極。旁邊有幾個婦女。哀憐耶穌的苦難。痛哭流淚。耶穌回轉頭來教訓他們說。你們不要哭我的苦難。該哭你們同你們子孫的罪。又有一個婦人看見耶穌臉上。都是血汗。拿一塊白布揩耶穌的血汗。一揩。耶穌的聖容。就印在白布上了。有兩個強盜。也到加爾瓦略山。同耶穌一齊行路。這是耶穌極大的羞辱。

耶穌到了山脚下。實在力盡筋疲了。又倒在地下。西滿幫他扒起來。悽慘萬

狀。到底耶穌的心。願意爲我們釘死。所以背着十字架勉強再走。步步流血。走到山上。惡人剝他的衣服。連皮肉都扯下。又拿和了苦膽的酒。勉強耶穌嗑。耶穌嘗了一嘗。沒有嗑下。惡人拿十字架放在地下。叫耶穌睡在上頭。用兩根大釘釘他兩手。用兩根大釘釘他兩脚。因爲釘孔鑽的遠了。耶穌兩手釘不到孔裡。惡人很扯兩隻聖手。纔釘到孔裡。既而把十字架豎起來。耶穌懸在架上。疼痛至極。

聖母瑪利亞看見耶穌受這樣大的苦。眼淚流下。哭不出聲。兩個強盜也釘在十字架上。一個豎在右邊。一個豎在左邊。比辣多拿一塊橫板。寫耶穌納匝肋諾如德亞王十個字。叫人釘在十字架高頭。司教們看見了大不喜歡。求比辣多不寫如德亞王。寫耶穌自稱如德亞王。比辣多發怒說。寫的寫了。不能改了。吾主耶穌在十字架上。睜開眼睛。看見許多惡人得意揚揚。聲勢

利害。後來必受大罰。就求聖父說。我主寬免他們。因爲他們不知道做甚麼。有四個兵。把耶穌的衣服扯開四塊。各人得一塊。耶穌的袍子四面沒有縫的。上下一根線織成的。兵丁說。我們不要割開。大家拈鬮。隨各人的運氣。那個拈着。就是那個拿去。

山上的人。看見耶穌釘在十字架上。順口混講。搖頭擺尾。戲笑耶穌說。你說拆壞聖堂。三天能造成的。如今不能救自己麼。你若是天主聖子。何不從十字架上走下來。百姓和紳士們。都譏笑耶穌。司教同長老輩。也譏笑說。他救了許多人。如今自己也救不到了。若使他真是如德亞國王。請他從十字架上走下來。我們纔信服他。他說是天主的聖子。天主自然愛他。必要放他下來的。在耶穌左邊的一個強盜。也罵耶穌說。你是基利斯督。何不救你的性命。也救我的性命呢。右邊的一個強盜。蒙天主光照。曉得耶穌是真天主。責

備左邊的強盜說。怎麼樣你受了這樣刑罰。還不怕天主麼。我們犯了法。該當受刑。他沒有做甚麼壞事。是冤枉的。向耶穌說。我主你到了你的本國。不要忘了我。耶穌答應說。我老實告訴你。今天你同我到享福的地方。

那時候聖母瑪利亞同表妹喀來阿弗和聖女瑪達肋納。都在十字架旁邊。耶穌指聖若望對聖母說。女人。這是你的兒子。又指聖母對聖若望說。這是你的母親。聖若望從此以後。服事聖母。如同自己的母親。

那時正在午時。天忽然昏黑。如同夜裡。到午後三點鐘。耶穌高聲喊說。我天主。我天主。爲什麼棄絕了我。旁邊人不懂得耶穌的話。想他叫厄利。等一會兒耶穌說。我渴。有一個人拿酸醋吊在竹竿上。給耶穌嗑。有一個說。等厄利來救他。那送醋的一個說。看厄利來不來救他。耶穌嗑了些。因爲一總先知的話。都應驗了。就喊說畢了。又等一會兒。大聲向聖父說。我父。我父。我的靈

魂交付你手裡。就低着頭斷了氣。耶穌死後。聖堂裡的帳簾。自己裂破。種種奇事。發顯死的是真天主。

一個把總高聲說。這一定是善人。一定是天主的聖子。別的人看見地動。害怕的很。各人痛悔捶胸。然後回去。聖母瑪利亞同別位聖女。和聖若望站在旁邊。陪耶穌聖屍。如德亞國人。發兵割耶穌的腿筋。兵到耶穌跟前。看見耶穌死了。只砍斷兩個強盜的腿筋。一個兵拿長鎗刺開耶穌的肋旁。流下許多血水。

到晚上有一個財主人。名叫若瑟。也是耶穌的門徒。到比辣多跟前。請准收屍。比辣多不相信耶穌死得這樣快。問那把總。把總也說耶穌死了。比辣多纔准收屍。尼各德莫帶一擔香料。也去殮屍。若瑟買一疋白布。包耶穌的聖屍。近處有一個新墳。沒有人葬過的。若瑟就把耶穌葬在那裡。用一塊大石

頭封住墓門。聖母瑪利亞。聖女馬達肋納同別位聖女。坐在墳墓上。大哭了一場。然後回去。到了明天。司教們到比辣多跟前。去說。我們記得耶穌在生的時候。說過死後第三天還要復活。怕他門徒偷了死屍去。哄騙百姓說。耶穌復活了。因此請發兵守墳。比辣多說。你們有兵。你們去守罷。司教就到墳墓上。拿封條一貼。發幾十個兵。看守耶穌的墳墓。到了第三天。耶穌果然復活了。

11108

上海土山灣印書館

摘要書目

十一號	十號	九號	八號	七號	五號	三號	二號	一號
耶穌受難紀畧方言 <small>法 譯</small>	耶穌受難紀畧方言	耶穌受難紀畧	受難始末	天主降生言行紀畧	新史直講 合編 A 華訂十冊 B 洋裝二冊	新經譯義 宗徒大事錄 合訂 洋裝	宗徒大事錄	新經譯義 A 華訂 B 洋裝
二角半	六分半	五分	二分	二角	二元 二元八角	六角三分	一角	三角二分 五角二分



24

171222

(10)